

معاینات بالینی و روش گرفتن شرح حال (باربارا بیتز)
ویراست دهم - ۲۰۰۹

(۱)

اصول پایه ارزیابی سلامت
استدلال بالینی، ارزیابی و ثبت یافته‌ها
مصاحبه و شرح حال سلامت

نوشته: لین اس. بیگلی / پیتز جی. سیلاجی
ترجمه و ویرایش: دکتر بهرام قاضی جهانی

معاینات بالینی و روش گرفتن شرح حال - اصول پایه ارزیابی سلامت	نام کتاب :
شرکت گلبن نشر یا همکاری قاضی جهانی	ناشر :
گلبن - لیلا قلینا	واژه پردازی :
حسن روشنائی	طرح روی جلد :
گلشن	چاپ :
گلستان	صحافی :
۱۲۰۰ نسخه	شمارگان :
یکم، ۱۳۹۰	نوبت چاپ :
۳۵/۰۰۰ ریال	قیمت :
۹۷۸-۹۶۴-۱۵۰-۰۵۷-۵	شابک :
۹۷۸-۹۶۴-۱۵۰-۰۵۶-۸	شابک دوره :



- سرشناسه : بیکلی، لین اس.
 عنوان و نام پدیدآور : اصول پایه ارزیابی سلامت ابتدای بالینی. ارزیابی و ثبت یافته‌ها، مصاحبه، شرح حال سلامت / مولف لین اس بیکلی.
 پتر جی سیلاجی. مترجم. بهرام قاضی جهانی.
 مشخصات نشر : تهران : گلپایه نشر. تبریز : قاضی جهانی. ۱۳۹۰.
 مشخصات ظاهری : ۹۲ ص. مصور.
 فروست : معاینات بالینی و روش گرفتن شرح حال باربارا بیتز (ج ۱).
 شابک : دوره : ۸-۵۶-۱۵۰-۹۶۴-۹۷۸-۵۷-۱۵۰-۹۶۴-۹۷۸-۹۶۴-۱۵۰-۵۷-۵.
 وضعیت فهرست‌نویسی : فیبا
 یادداشت : کتاب حاضر ترجمه بخشی از 10th, 2009 Bate's physical examination and history taking
 عنوان دیگر : معاینات بالینی
 موضوع : تشخیص فیزیکی
 موضوع : بیماران — شرح حال
 موضوع : مدارک پزشکی
 شناسه افزوده : سیلاجی. پتر جی
 شناسه افزوده : Szilagyi, peter G
 شناسه افزوده : قاضی جهانی، بهرام ۱۳۴۳ - مترجم
 شناسه افزوده : بیتز، باربارا ۱۹۲۸ - م. معاینات بالینی
 شناسه افزوده : معاینات بالینی و روش گرفتن شرح حال باربارا بیتز ج ۱.
 رده‌بندی کنگره : ۶۱۶/۰۷۵۴
 رده‌بندی دیویی : ۶۱۶/۰۷۵۴
 شماره کتبخانی ملی : ۱۹۰۴۵۳۲
 تاریخ درخواست : ۱۳۹۰/۰۳/۰۵
 تاریخ پاسخگویی : ۱۳۹۰/۰۳/۰۹
 کد پیگیری : ۲۳۵۳۲۵۳

اولین بار که تصمیم گرفتم کتاب باربارا بیتز را ترجمه کنم، پانزده سال قبل بود؛ دوران طلایی حرمت ترجمه کتب علوم پزشکی دانشجویان علاقه‌مند ترجمه، در حین تحصیل و پس از فراغت از تحصیل، آرام آرام در کنار بزرگترها علم ترجمه را می‌آموختند و بتدریج با صلاحدید ایشان (و ابتدا در کنار آنان) دست به قلم می‌بردند؛ اول کتابهای آسان و کم‌کم کتابهای پیچیده‌تر. اکنون سوءتفاهمی بزرگ گریبانگیر قسمت اعظم جامعه علوم پزشکی شده است. می‌پنداریم هر که پزشکی، پرستاری یا مامایی خواند، خود به خود مترجم یا مؤلف علوم پزشکی هم می‌شود. مثل این است که بگوییم خواندن درس تاریخ تنها ابزار لازم برای مورخ شدن و خواندن درس آکادمیک تنها ابزار لازم برای شاعر یا نوازنده یا نقاش شدن است. بدیهی است هر کدام از این هنرها و تخصصها، مهارتهای خاصی می‌طلبد که خارج از حوزه آکادمیک است و ترجمه و تألیف نیز از این مقوله خارج نیست. وقتی دیدم تعدادی از دوستان در کتاب زیبایی «باربارا بیتز» عبارت *establishing rapport* (به معنی «برقراری ارتباط صمیمانه») را «ساختن راپورت» ترجمه کرده‌اند و هر جا با متن دشواری در زمینه مسایل حساس فرهنگی و اخلاقی مواجه شده‌اند کل متن را حذف کرده‌اند و ذائقه مخاطب نیز به حدی غیرحساس شده که اعتراضی به این موارد نمی‌کنند، تصمیم گرفتم دیگر وارد این وادی حیران‌کننده نشوم، اما به اصرار تعدادی از دوستان که از ترجمه ویراست پنجم کتاب مشوقم بودند و همچنین بنا به احساس وظیفه، دوباره دست به قلم بردم و اینک پس از چند ماه، حاصل تلاشم را خدمتان تقدیم می‌کنم. بی‌شک دوستان به علت جوانی مرتکب خطا می‌شوند و بنده به علت پیری و مشغله فکری زیاد و بار حاصل از بیست سال ترجمه و صد البته، خطاهای نوع دوم سنگین‌تر و غیرقابل اغماض‌تر خواهند بود. از خوانندگان و دانش‌پژوهان گرانقدر می‌خواهم هر خطا و لغزشی را اعم از املائی، ویرایشی و علمی، به نشانی ناشر به اطلاع بنده برسانند تا در چاپهای بعدی، آنها را اصلاح کنم. در کنار ویراست دهم کتاب باربارا بیتز، کتاب کوچک یا راهنمای باربارا بیتز، نیز از صاحب همین قلم ترجمه و در همین مجموعه منتشر شده است که به اذعان نویسندگان کتاب، ملازم و همراه خوبی برای کتاب اصلی محسوب می‌شود.

دکتر بهرام قاضی‌جهانی

مقدمه ناشر

شرکت گلبان نشر در تلاش است با رعایت استانداردهای نشر، محصولاتی را در شان دانش پژوهان و جامعه علمی کشور تقدیم حضور ایشان کند. با همین هدف، مدتهاست با رعایت کپی رایت و پس از عقد قرارداد رسمی با ناشران بین المللی، اقدام به انتشار متن ترجمه شده کتابهای مرجع پزشکی می کنیم و اینک ترجمه کتاب شرح حال و معاینات بالینی باربارا بیتز (ویراست دهم) را با موافقت انتشارات ویلیامز و ویلکینز ایالات متحده آمریکا و پس از عقد قرارداد رسمی با این انتشارات، تقدیم حضورتان می کنیم.

این بار نیز دکتر قاضی جهانی که از ویراست پنجم این اثر، ترجمه آن را عهده دار بوده، مجدداً دست به قلم برده و آخرین ویراست این کتاب ارزشمند را پس از ماهها تلاش، ترجمه و تقدیم حضورتان کرده است. این کتاب در اکثر کشورهای جهان و همچنین در ایران، مرجع اصلی دانشجویان رشته های علوم پزشکی در زمینه یادگیری مهارتهای شرح حال، انجام مصاحبه و معاینات بالینی است و مسؤولان انتشارات گلبان امیدوارند با نشر این کتاب توانسته باشند گامی در همراهی با جامعه دانشگاهی و علمی کشور بردارند. امیدوارم با پیشنهادها و انتقادهای خود چراغ راهنما باشید و در جهت ارایه هر چه بهتر خدمت، راهنماییمان کنید.

حسن روشنایی

مدیر عامل شرکت گلبان نشر

فهرست مطالب

قسمت اول: اصول پایه ارزیابی سلامت

فصل ۱: نگاهی کلی به معاینه فیزیکی و شرح حال

- بررسی بیمار: جامع یا متمرکز
- بررسی جامع بزرگسالان
- شرح حال جامع سلامت در بزرگسالان
- معاینه فیزیکی جامع در بزرگسالان
- آغاز معاینه: تنظیم صحنه معاینه
- روشهای معاینه
- معاینه فیزیکی: نمای کلی

فصل ۲: استدلال بالینی، ارزیابی و ثبت یافته‌ها

- ارزیابی و طرح ریزی: روند استدلال بالینی
- ثبت یافته‌ها: مورد خانم N
- ثبت یافته‌ها:
- چک لیستی برای ثبت پرونده شفاف و صحیح
- ارزیابی شواهد بالینی
- آموزش مداوم

فصل ۳: مصاحبه و شرح حال سلامت

- آماده شدن: رویکرد به مصاحبه
- کسب آگاهی از وضعیت بیمار
- برقراری ارتباط درمانی
- مطابقت دادن روشهای مصاحبه
- با وضعیتهای خاص
- جنبه‌های حساس مصاحبه
- جنبه‌های اجتماعی مصاحبه

قسمت دوم: معاینات منطقه‌ای

فصل ۴: آغاز معاینه فیزیکی:

- بررسی علایم عمومی، علایم حیاتی و درد
- شرح حال سلامت
- ارتقای سلامت و مشاوره
- بررسی عمومی
- ظاهر عمومی
- علایم حیاتی

۹۲	فشارخون	۱
۹۷	تعداد و ریتم ضربان قلب	۳
۹۸	تعداد و ریتم تنفس	۲
۹۸	دمای بدن	۵
۹۹	وضعیت‌های خاص	۵
۱۰۰	درد حاد و مزمن	۱۱
۱۰۳	□ ثبت یافته‌ها	۱۱
۱۱۱	فصل ۵: رفتار و وضعیت روانی	۱۴
۱۱۱	□ علایم و رفتار	۱۶
۱۱۵	□ شرح حال سلامت	۲۱
۱۱۷	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۲۲
۱۱۹	□ روشهای معاینه	۲۵
۱۲۰	ظاهر و رفتار	۲۳
۱۲۱	تکلم و زبان	۲۵
۱۲۲	خلق	۲۰
۱۲۴	تفکر و ادراک	۴۳
۱۲۶	عملکرد شناختی	۲۵
۱۲۸	سطوح پیشرفته عملکرد شناختی	۴۰
۱۳۰	روشهای معاینه	۴۳
۱۳۰	□ ثبت یافته‌ها	۲۵
۱۳۷	فصل ۶: پوست، موها و ناخن‌ها	۳۷
۱۳۷	□ آناتومی و فیزیولوژی	۵۲
۱۳۹	□ شرح حال سلامت	۵۹
۱۳۹	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۶۵
۱۴۱	□ روشهای معاینه	۷۰
۱۴۱	پوست	۷۷
۱۴۳	ضایعات زمینه‌ای پوست	۷۹
۱۴۴	موها	۸۰
۱۴۴	ناخن‌ها	۸۲
۱۴۴	روشهای ویژه	۸۷
۱۴۵	ثبت یافته‌ها	۸۷
۱۶۷	فصل ۷: سر و گردن	۹۲
۱۶۷	□ راهنمای آرایش جدید این فصل	۸۷
۱۶۷	□ شرح حال سلامت	۹۲

۲۷۱	دق	۱۶۸	سر
۲۷۲	سمع	۱۶۹	چشمها
۲۷۲	روشهای ویژه	۱۷۰	گوشها
۲۷۳	□ ثبت یافته‌ها	۱۷۲	بینی و سینوسها
		۱۷۳	دهان، گلو و گردن
۲۸۵	فصل ۹: دستگاه قلبی - عروقی	۱۷۲	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۲۸۵	□ آناتومی و فیزیولوژی	۱۷۵	□ آناتومی و فیزیولوژی و روشهای معاینه
۲۸۵	بازتاب سطحی قلب و عروق بزرگ	۱۷۵	سر
۲۸۶	حفرات قلب، دریچه‌های قلب و گردش خون	۱۷۵	آناتومی و فیزیولوژی
۲۸۷	حوادث رخ‌دهنده در چرخه قلبی	۱۷۶	روشهای معاینه
۲۸۹	انفکاک صداها ی قلبی	۱۷۶	چشمها
۲۸۹	سوفلهای قلبی	۱۷۶	آناتومی و فیزیولوژی
۲۹۰	ارتباط یافته‌های سمی با دیواره قفسه سینه	۱۸۱	روشهای معاینه
۲۹۰	سیستم هدایتی قلب	۱۹۳	گوش
۲۹۲	قلب به‌عنوان پمپ	۱۹۳	آناتومی و فیزیولوژی
۲۹۳	نبضهای شریانی و فشارخون	۱۹۵	روشهای معاینه
۲۹۳	فشار ورید ژوگولر	۱۹۸	بینی و سینوسهای پیرامون بینی
۲۹۵	ضربانهای وریدی ژوگولر	۱۹۸	آناتومی و فیزیولوژی
۲۹۵	تغییرات در طول زندگی	۲۰۰	روشهای معاینه
۲۹۵	□ شرح حال سلامت	۲۰۲	دهان و حلق
۲۹۸	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۲۰۲	آناتومی و فیزیولوژی
۳۰۲	□ روشهای معاینه	۲۰۴	روشهای معاینه
۳۰۴	فشارها و نبضهای ورید ژوگولر	۲۰۶	گردن
۳۰۷	نبض کاروتید	۲۰۶	آناتومی و فیزیولوژی
۳۰۹	قلب	۲۰۸	روشهای معاینه
۳۱۰	مشاهده و لمس	۲۱۳	روشهای ویژه
۳۱۵	دق	۲۱۶	□ ثبت یافته‌ها
۳۱۵	سمع		
۳۲۲	یکپارچه‌سازی بررسیهای قلبی - عروقی	۲۵۱	فصل ۸: قفسه سینه و ریه‌ها
۳۲۳	روشهای ویژه	۲۵۱	□ آناتومی و فیزیولوژی
۳۲۵	□ ثبت یافته‌ها	۲۵۶	□ شرح حال سلامت
		۲۵۹	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۳۳۹	فصل ۱۰: پستانها و ناحیه زیر بغل	۲۶۱	□ روشهای معاینه
۳۳۹	□ آناتومی و فیزیولوژی	۲۶۱	بررسی اولیه قفسه سینه و عملکرد تنفس
۳۳۹	پستان زنان	۲۶۲	معاینه قسمت خلفی قفسه سینه
۳۴۱	پستان مردان	۲۶۲	مشاهده
۳۴۱	مجاری لنفا تیک	۲۶۲	لمس
۳۴۲	□ شرح حال سلامت	۲۶۳	دق
۳۴۲	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۲۶۶	سمع
۳۴۳	نمای کلی	۲۶۹	معاینه قسمت قدامی قفسه سینه
۳۴۵	تعدادی از عوامل خطر مؤثر بر تصمیمات غربالگری	۲۶۹	مشاهده
	توصیه‌هایی برای غربالگری	۲۷۰	لمس

۴۱۳	فصل ۱۲ : سیستم عروقی محیطی	۳۴۷	و پیشگیری دارویی از سرطان پستان
۴۱۴	□ آناتومی و فیزیولوژی	۳۴۸	مشاوره با زنان در مورد سرطان پستان
۴۱۴	شریانها	۳۴۹	□ روشهای معاینه
۴۱۵	وریدها	۳۴۹	پستان زنان
۴۱۶	سیستم لنفاتیک و گرههای لنفاوی	۳۵۰	مشاهده
۴۱۷	تبادل مایعات و بستر مویری	۳۵۱	لمس
۴۱۸	□ شرح حال سلامت	۳۵۳	پستان مردان
۴۱۹	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۳۵۴	نواحی زیربغل
۴۲۱	□ روشهای معاینه	۳۵۴	مشاهده
۴۲۱	اندامهای فوقانی	۳۵۵	لمس
۴۲۲	اندامهای تحتانی	۳۵۶	روشهای ویژه
۴۲۸	روشهای ویژه	۳۵۸	□ ثبت یافته‌ها
۴۳۱	□ ثبت یافته‌ها	۳۶۱	فصل ۱۱ : شکم
۴۳۹	فصل ۱۳ : دستگاه تناسلی مردانه و فتقها	۳۶۱	□ آناتومی و فیزیولوژی
۴۳۹	□ آناتومی و فیزیولوژی	۳۶۳	□ شرح حال سلامت
۴۴۱	□ شرح حال سلامت	۳۶۵	دستگاه گوارش
۴۴۲	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۳۷۲	دستگاه ادراری
۴۴۲	□ روشهای معاینه	۳۷۵	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۴۴۴	پنیس	۳۷۹	□ روشهای معاینه
۴۴۴	مشاهده	۳۷۹	شکم
۴۴۵	لمس	۳۸۱	مشاهده
۴۵	اسکروتوم و محتویات آن	۳۸۲	سمع
۴۴۵	مشاهده	۳۸۲	دق
۴۴۶	لمس	۳۸۳	لمس
۴۴۶	فتقها	۳۸۴	کبد
۴۴۶	مشاهده	۳۸۵	دق
۴۴۶	لمس	۳۸۷	لمس
۴۴۸	روشهای ویژه	۳۸۷	طحال
۴۴۸	معاینه بیضه توسط خود فرد	۳۸۸	دق
۴۵۵	فصل ۱۴ : دستگاه تناسلی زنانه	۳۹۰	لمس
۴۵۵	□ آناتومی و فیزیولوژی	۳۹۰	کلیه‌ها
۴۵۷	□ شرح حال سلامت	۳۹۰	لمس
۴۶۲	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۳۹۱	مثانه
۴۶۶	□ روشهای معاینه	۳۹۱	آنورت
۴۶۹	معاینه قسمتهای خارجی	۳۹۲	روشهای ویژه
۴۶۹	معاینه قسمتهای داخلی	۳۹۲	بررسی آسیب احتمالی
۴۷۶	فتقها	۳۹۴	بررسی آپاندیسیت احتمالی
۴۷۶	روشهای ویژه	۳۹۵	بررسی کله‌سیستیت حاد احتمالی
۴۷۷	□ ثبت یافته‌ها	۳۹۶	بررسی فتنهای شکمی
		۳۹۷	توده‌های موجود در دیواره شکم
		۳۹۸	□ ثبت یافته‌ها

۵۳۴	کلیات		
۵۳۵	ساختمانهای استخوانی	۴۸۷	فصل ۱۵ : آناتومی و فیزیولوژی (مقدمه، رکتوم و پروستات)
۵۳۶	مفاصل	۴۸۷	□ آناتومی و فیزیولوژی
۵۳۶	گروههای عضلانی	۴۸۸	□ شرح حال سلامت
۵۳۶	روشهای معاینه	۴۹۰	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۵۴۲	مفاصل هیپ	۴۹۲	□ روشهای معاینه
۵۴۲	کلیات	۴۹۲	معاینه در مردان
۵۴۲	ساختمانهای استخوانی و مفاصل	۴۹۵	معاینه در زنان
۵۴۳	گروههای عضلانی	۴۹۵	□ ثبت یافته‌ها
۵۴۴	ساختمانهای دیگر		
۵۴۴	روشهای معاینه	۵۰۱	فصل ۱۶ : دستگاه عضلانی - اسکلتی
۵۴۹	زائوها	۵۰۱	□ بررسی دستگاه عضلانی - اسکلتی
۵۴۹	کلیات	۵۰۱	نمای کلی
۵۴۹	ساختمانهای استخوانی	۵۰۲	ساختار و عملکرد مفصل
۵۵۰	مفاصل	۵۰۲	انواع مفاصل
۵۵۰	گروههای عضلانی	۵۰۳	ساختار مفاصل سینوویال
۵۵۰	ساختمانهای دیگر	۵۰۴	□ شرح حال سلامت
۵۵۱	روشهای معاینه	۵۰۸	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۵۵۸	معج و پا	۵۱۰	□ معاینه مفاصل اختصاصی
۵۵۸	کلیات	۵۱۳	مفصل گیجگاهی - فکی
۵۵۸	ساختمانهای استخوانی و مفاصل	۵۱۳	کلیات: ساختمانهای استخوانی و مفاصل
۵۵۹	گروههای عضلانی و ساختمانهای دیگر	۵۱۳	گروههای عضلانی و ساختمانهای دیگر
۵۵۹	روشهای معاینه	۵۱۴	روشهای معاینه
۵۶۱	روشهای ویژه	۵۱۵	شانه
۵۶۳	□ ثبت یافته‌ها	۵۱۵	کلیات
		۵۱۵	ساختمانهای استخوانی
۵۷۷	فصل ۱۷ : دستگاه عصبی	۵۱۵	مفاصل
۵۷۷	□ آناتومی و فیزیولوژی	۵۱۶	گروههای عضلانی
۵۷۷	دستگاه عصبی مرکزی	۵۱۷	ساختمانهای دیگر
۵۷۷	مغز	۵۱۷	روشهای معاینه
۵۷۸	طناب نخاعی	۵۲۴	آرنج
۵۷۹	دستگاه عصبی محیطی	۵۲۴	کلیات: ساختمانهای استخوانی و مفاصل
۵۷۹	اعصاب جمجمه‌ای	۵۲۵	گروههای عضلانی و ساختمانهای دیگر
۵۸۱	اعصاب محیطی	۵۲۵	روشهای معاینه
۵۸۱	مسیرهای حرکتی	۵۲۷	معج دست و دست
۵۸۳	مسیرهای حسی	۵۲۷	کلیات
۵۸۴	رفلکسهای نخاعی	۵۲۷	ساختمانهای استخوانی
۵۸۵	□ شرح حال سلامت	۵۲۷	مفاصل
۵۸۸	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۵۲۷	گروههای عضلانی
۵۹۱	□ روشهای معاینه	۵۲۸	ساختمانهای دیگر
۵۹۲	اعصاب جمجمه‌ای	۵۲۸	روشهای معاینه
۵۹۹	سیستم حرکتی	۵۲۴	ستون فقرات

۷۱۳	اوایل دوران کودکی: ۴-۱ سالگی	۶۱۱	سیستم حسی
۷۱۴	اواسط دوران کودکی: ۱۰-۵ سالگی	۶۱۶	رفلکسهای تاندونی عمقی
۷۱۵	شرح حال سلامت	۶۲۲	پاسخهای تحریک پوستی
۷۱۵	بررسی کودکان کم سن و سال	۶۲۳	روشهای ویژه
۷۱۷	ارزیابی کودکان بزرگتر	۶۳۱	□ ثبت یافته‌ها
۷۱۹	ارتقای سلامت و مشاوره		
۷۱۹	کودکان ۴-۱ ساله		
۷۲۰	کودکان ۱۰-۵ ساله		
۷۲۱	روشهای معاینه	۶۵۵	فصل ۱۸: ارزیابی کودکان: از نوزادی تا نوجوانی
۷۲۱	بررسی عمومی و علایم حیاتی	۶۵۶	□ اصول عمومی تکامل کودکان
۷۲۴	پوست	۶۵۷	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۷۲۴	سر	۶۶۱	□ بررسی نوزاد
۷۲۵	چشمها	۶۶۱	ارزیابی نوزاد بلافاصله بعد از تولد
۷۲۶	گوشها	۶۶۳	بررسی نوزاد چند ساعت بعد از تولد
۷۳۰	بینی و سینوسها	۶۶۶	□ ارزیابی شیرخواران
۷۳۰	دهان و حلق	۶۶۶	تکامل
۷۳۳	گردن	۶۶۷	شرح حال سلامت
۷۳۵	قفسه سینه و ریه‌ها	۶۶۷	رهنمودهای عمومی
۷۳۶	قلب	۶۶۸	بررسی شاخصهای تکاملی
۷۳۸	شکم	۶۷۱	ارتقای سلامت و مشاوره
۷۳۹	دستگاه تناسلی مردانه	۶۷۲	روشهای معاینه
۷۴۰	دستگاه تناسلی زنانه	۶۷۲	بررسی عمومی و علایم حیاتی
۷۴۴	معاینه رکتوم	۶۷۵	پوست
۷۴۴	دستگاه عضلانی - اسکلتی	۶۷۷	سر
۷۴۶	دستگاه عصبی	۶۸۴	چشمها
۷۴۸	□ بررسی نوجوانان	۶۸۶	گوشها
۷۴۸	تکامل: ۲۰-۱ سالگی	۶۸۷	بینی و سینوسها
۷۴۹	شرح حال سلامت	۶۸۷	دهان و حلق
۷۵۱	ارتقای سلامت و مشاوره	۶۸۸	گردن
۷۵۲	روشهای معاینه	۶۸۹	قفسه سینه و ریه‌ها
۷۵۲	بررسی عمومی و علایم حیاتی	۶۹۳	قلب
۷۵۲	پوست	۶۹۹	پستانها
۷۵۲	سر، گوشها، چشمها، گلو و گردن	۶۹۹	شکم
۷۵۳	قلب	۷۰۱	دستگاه تناسلی مردانه
۷۵۳	پستانها	۷۰۲	دستگاه تناسلی زنانه
۷۵۴	شکم	۷۰۳	معاینه رکتوم
۷۵۵	دستگاه تناسلی مردانه	۷۰۳	دستگاه عضلانی - اسکلتی
۷۵۸	دستگاه تناسلی زنانه	۷۰۶	دستگاه عصبی
۷۵۹	دستگاه عضلانی - اسکلتی		□ بررسی کودکان کم سن و سال
۷۶۲	دستگاه عصبی	۷۱۳	و کودکان سنین مدرسه
۷۶۲	□ ثبت یافته‌ها	۷۱۳	تکامل

۷۹۵	مانورهای تغییر یافته لثویولد	۷۸۱	فصل ۱۹: زنان حامله
۷۹۸	نتیجه گیری از روند ویزیت	۷۸۱	□ آناتومی و فیزیولوژی
۷۹۸	□ ثبت یافته ها	۸۵	□ شرح حال سلامت
۷۹۹	فصل ۲۰: سالمندان	۷۸۷	□ ارتقای سلامت و مشاوره
۸۰۰	□ آناتومی و فیزیولوژی	۷۸۹	□ روشهای معاینه
۸۰۶	□ شرح حال سلامت	۷۹۰	بررسی عمومی
۸۰۶	رویکرد به بیمار	۷۹۰	علائم حیاتی، قد و وزن
۸۰۹	مسایل اختصاصی نگران کننده	۷۹۱	سر و گردن
۸۱۲	□ ارتقای سلامت و مشاوره	۷۹۱	قفص سینه و ریه ها
۸۱۶	□ روشهای معاینه	۷۹۱	قلب
۸۱۷	بررسی وضعیت عملکردی	۷۹۲	پستانها
۸۱۸	معاینه فیزیکی سالمندان	۷۹۲	شکم
۸۲۷	□ ثبت یافته ها	۷۹۴	دستگاه تناسلی، مقعد و رکتوم
		۷۹۵	اندامها
۸۳۵	نمایه فارسی	۷۹۵	روشهای ویژه